

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL
SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

SZÁMVEVŐSZÉK

JELENTÉS

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó
éves beszámolójáról, a Hivatal válaszaival együtt

(2008/C 311/01)

TARTALOM

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1–2.	2
MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT	3–6.	2
ÉSZREVÉTELEK	7–10.	2
1–4. táblázat		3
A Hivatal válasza		6

BEVEZETÉS

1. A Közösségi Halászati Ellenőrző Hivalt (a továbbiakban: „a Hivatal”) a Tanács 2005. április 26-i 768/2005/EK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. A Hivatal fő feladata, hogy megszervezze a tagállamok halászattal kapcsolatos ellenőrzési és felügyeleti tevékenységeinek operatív összehangolását annak érdekében, hogy biztosítsa a közös halászati politika szabályainak hatékony és egyetemes alkalmazását. A Hivatal pénzügyi függetlenségét 2007. november 11-ével nyerte el.

2. Az 1. táblázat a Hivatal hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze. A Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának főbb adatait tájékoztatás céljából a 2., a 3. és a 4. táblázat foglalja össze.

MEGBÍZHATÓSÁGI NYILATKOZAT

3. Ennek a nyilatkozatnak a 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke ⁽²⁾ bekezdése értelmében az Európai Parlament és a Tanács a címzettje; a nyilatkozat elkészítésére az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, a Hivatal beszámolójának vizsgálatát követően került sor.

4. A Hivatal 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját ⁽³⁾ a 768/2005/EK rendelet 36. cikkének megfelelően az ügyvezető igazgató állította össze, majd azt megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles megbízhatósági nyilatkozatot kiadni a beszámoló megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék az IFAC és az ISSAI ⁽⁴⁾ nemzetközi ellenőrzési standardjaival és etikai kódexével összhangban, de az európai közösségi környezetet is tekintetbe véve végezte ellenőrzését. Az ellenőrzést olyan módon terveztük meg és hajtottuk végre, hogy kellő bizonyosságot nyerhessünk a beszámoló megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék ily módon megfelelő bizonyosságot szerzett az alábbi nyilatkozat megtételéhez:

A beszámoló megbízhatósága

A Hivatalnak a 2007. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó beszámolója minden lényegi szempontból megbízható.

Az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

A Hivatal éves beszámolójának alapjául szolgáló tranzakciók összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem kérdőjelezik meg a Számvevőszék nyilatkozatának érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

7. A Hivatal 2007-es költségvetése 5 millió EUR volt. Mivel a Hivatal csak 2007 novemberében nyerte el pénzügyi függetlenségét, ezért költségvetésének több mint felét a Bizottság kezelte. A Hivatal költségvetésének erre a Bizottság által kezelt részére vonatkozóan nem készült hivatalos átadás-átvételi jelentés. A 2. táblázat a költségvetésnek a Hivatal által kezelt részét mutatja be, ezt az Európai Bizottság támogatásaiból finanszírozzák.

8. A Hivatal nem vezetett be hatékony év végi eljárásokat az átvindó előirányzatok meghatározására. Legalább 125 000 EUR összegben ⁽⁵⁾ vittek át előirányzatokat jogi kötelezettségvállalás nélkül.

9. Azon belsőkontroll-eljárásoknak, amelyeket a költségvetési rendelet 38. cikke az átláthatóság, illetve a pénzgazdálkodás hatékonysága és eredményessége érdekében ír elő, még nem mindegyikét dokumentálták. Az igazgatótanács nem fogadott el hivatalosan egyetlen belsőkontroll-standardot sem.

10. A számviteli rendszerek leírását az engedélyezésre jogosult tisztviselő az év végén készítette el; ezt a számvitelért felelős tisztviselő még nem hagyta jóvá.

Ezt a jelentést a Számvevőszék a 2008. szeptember 18-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

A Számvevőszék nevében

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

elnök

⁽¹⁾ HL L 128., 2005.5.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A beszámolót 2008. június 17-én állították össze, majd az a Számvevőszékhez 2008. július 2-án érkezett be.

⁽⁴⁾ Könyvvizsgálók Nemzetközi Szövetsége (IFAC) és a legfőbb ellenőrzési intézmények nemzetközi standardjai (ISSAI).

⁽⁵⁾ I. cím: 67 000 EUR és III. cím: 58 000 EUR.

1. táblázat

Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (Brüsszel)

A Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A Hivatalnak a Tanács 768/2005/EK rendeletében meghatározott hatásköre		Irányítás	A Hivatal rendelkezésére bocsátott erőforrások 2007-ben	Tevékenységek és szolgáltatások 2007-ben
<p>Az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 37. cikke.</p> <p>A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő megőrzéséről és fenntartható kiaknázásáról szóló 2371/2002/EK tanácsi rendelet 28. cikke a tagállamok számára előírja a hatékony ellenőrzés és felügyelet biztosítását, a közös halászati politika szabályainak alkalmazását, valamint ennek érdekében az egymás közötti és harmadik országokkal való együttműködést.</p> <p>A Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló 768/2005/EK tanácsi rendelet és a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozásáról szóló 2847/93/EGK módosító rendelet.</p>	<p>Célok</p> <p>Ez a rendelet létrehozza a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal, amelynek célja a tagállamok által folytatott halászati ellenőrzési és felügyeleti tevékenységek operatív koordinációjának megszervezése, valamint a tagállamok közötti együttműködés támogatása, hogy azok megfelelhessenek a közös halászati politika szabályainak, e szabályok hatékony és egységes alkalmazása érdekében.</p>	<p>Küldetés és feladatok</p> <p><i>Küldetés</i></p> <p>i. Koordinálja a Közösség ellenőrzési és felügyeleti kötelezettségeit;</p> <p>ii. koordinálja az érintett tagállamok által egyesített nemzeti ellenőrzési és felügyeleti eszközök alkalmazását;</p> <p>iii. segítséget nyújt a tagállamoknak abban, hogy információkat szolgáltatásnak a halászati, valamint az ellenőrzési és felügyeleti tevékenységekről;</p> <p>iv. segítséget nyújt a tagállamoknak a közös halászati politika szabályai értelmében felmerülő feladataik és kötelezettségeik végrehajtásában;</p> <p>v. segítséget nyújt a tagállamoknak és a Bizottságnak a közös halászati politika közösségi alkalmazásának harmonizációjában;</p> <p>vi. hozzájárul a tagállamok és a Bizottság ellenőrzési és felügyeleti technikák kutatására és fejlesztésére irányuló munkájához;</p> <p>vii. hozzájárul az ellenőrképzés és a tapasztalatcsere tagállamok közötti összehangolásához;</p> <p>viii. összehangolja a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni harc jegyében folytatott tevékenységeket a közösségi jogszabályoknak megfelelően.</p>	<p>1. Igazgatótanács</p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője és a Bizottság hat képviselője alkotja.</p> <p>2. Ügyvezető igazgató</p> <p>Az igazgatási tanács nevezi ki a Bizottság által javasolt, legalább két jelöltet megnevező lista alapján.</p> <p>3. Külső ellenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>4. Mentésért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p>Végleges költségvetés:</p> <p>5 millió EUR</p> <p>A pénzügyi függetlenség elnyerésekor a Hivatal rendelkezésére állt: 2,2 millió EUR</p> <p>A létszámtervben szereplő álláshelyek száma 2007-ben:</p> <p>38 alkalmazott</p> <p>Teljes létszám 2007. december 31-én:</p> <p>17 ideiglenes alkalmazott (A Vigóba való átköltözésre számítva 2008 elején lelassult a munkaerő-felvétel.)</p> <p>Egyéb álláshelyek:</p> <p>8 szerződéses alkalmazott</p>	<p>A Hivatal a 2007-es munkatervnek megfelelően 2007 során elindította első operatív tevékenységeit három területen és felkészült további operatív tevékenységekre két további területen.</p> <p>1. Északi-tenger és a szomszédos vizek</p> <p>Az egyes tagállamok között már létező együttműködés (az úgynevezett „SHARK” és „SAINT PIERRE” művelet) alapján 2007-ben a Hivatal az Északi-tenger körül fekvő tagállamokkal közösen kidolgozott egy közös alkalmazási tervet (Joint Deployment Plan, JDP).</p> <p>2. NAFO (Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet) – szabályozású térség</p> <p>A NAFO védelmi és végrehajtási intézkedései („CEM”) keretében a Hivatal 2007-ben az egész év során közösségi (NAFO-) ellenőrök révén biztosította az ellenőrzés és a felügyelet összehangolását a NAFO-szabályozású térségben, miután a Hivatal koordinátora jelen volt az EU „Jean Charcot” nevű, a Bizottság által bérelt ellenőrző hajója fedélzetén.</p> <p>3. Balti-tenger</p> <p>2007 májusa és decembere között hat közös ellenőrzési és felügyeleti (JISS) kampányt hajtottak végre a Hivatal koordinálásával. Ezeket a kampányokat ugyanúgy építették fel, mint az északi-tengerieket; minden kampányt az érintett tagállam egyik koordinációs központja koordinált, ahol jelen volt a Hivatal egy koordinátora is.</p> <p>4. Nagy tonhal</p> <p>2007-ben a Hivatal megkezdte a tagállamok által végzett ellenőrzési, vizsgálati és felügyeleti tevékenységek koordinálására való felkészülést.</p> <p>5. Jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat (IUU)</p> <p>Az új jogszabály elfogadására várva a Hivatal előkészületi munkálatokba fogott.</p>

Forrás: A Hivatal által közölt adatok.

2. táblázat

Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (Brüsszel) – A 2007-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

(1 000 EUR)

Bevételek			Kiadások						
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevételek	Befolyt bevételek	A kiadások megoszlása	Végleges költségvetési előirányzatok	A Hivatal által kezelt előirányzatok				
				a költségvetésben előirányzott	rendelkezésre álló	kötelezettségvállalásba vett	kifizetett	átvitt	törölt
Közösségi támogatás	5 000	2 292	I. cím Személyi ráfordítások	2 650	923	391	223	168	532
			II. cím Igazgatási kiadások	1 250	963	804	55	750	159
			III. cím Tevékenységi kiadások						
			– KE	1 100	407	192	—	—	215
			– FE	1 100	407	—	19	—	388
Összesen	5 000	2 292	Összesen KE	5 000	2 293	1 387	278	918	906
			Összesen FE	5 000	2 293	—	297	918	1 079

KE: kötelezettségvállalási előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

FE: kifizetési előirányzatok a differenciált előirányzatok rendszerében.

Forrás: A Hivaltól származó adatok. A táblázat a Hivatal saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi. A befolyt bevételek és a kifizetések becslése készpénzalapon történik.

3. táblázat

Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (Brüsszel) – A 2007-es pénzügyi évre vonatkozó eredménykimutatás

(1 000 EUR)

	2007
Működési bevételek	
Közösségi támogatás	1 148
Egyéb bevételek	39
Összesen (a)	1 187
Működési kiadások	
Személyi ráfordítások	306
Tárgyi eszközökhöz kapcsolódó kiadások	2
Egyéb igazgatási kiadások	563
Tevékenységi kiadások	34
Összesen (b)	905
A pénzügyi év gazdasági eredménye (c = a – b)	282

Forrás: A Hivataltól származó adatok. A táblázat a Hivatalnak az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

4. táblázat

Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal (Brüsszel) – 2007. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

	2007
Befektetett eszközök	
Immateriális javak	0
Tárgyi eszközök	37
Forgóeszközök	
Rövid lejáratú követelések	4
Év végi készpénz és készpénzgyenértékes	2 002
Összes eszköz	2 043
Rövid lejáratú kötelezettségek	
Céltartalékok kockázatokra és költségekre	79
Szállítók	1 682
Kötelezettségek összesen	1 761
Eszközök nettó értéke	282
Tartalék	
Halmazott nyereség/veszteség	0
Az év gazdasági eredménye	282
Nettó tőke	282

Forrás: A Hivataltól származó adatok. A táblázat a Hivatalnak az eredményszemléletű elszámolás elve alapján összeállított saját éves beszámolójában közölt adatait összegzi.

A HIVATAL VÁLASZAI

8. Az év végi eljárások megerősítése és a hasonló helyzetek elkerülése érdekében a Hivatal 2008 januárjától kiegészítő nyomon követési eszközöket léptetett életbe.
9. A CFCA Igazgatótanácsa 2008 márciusában elfogadta a belső ellenőrzési szabályokat (16). A belső ellenőrzési szabályzat végrehajtásához szükséges szervezeti struktúra és belső ellenőrzési eljárások 2008-ban kerülnek bevezetésre.
10. Az engedélyezésre jogosult tisztviselő által bevezetett pénzügyi eljárásokat a számvitelért felelős tisztviselőnek még jóvá kell hagynia a Hivatal pénzügyi függetlensége és az év vége közötti nagyon szoros időbeli eltérés miatt. A Hivatal jelenleg tervet készít ennek jóváhagyására, amelyet 2008-ban tervezi végrehajtani.
-